

Remembering those on our prayer list:

Oramos por los que piden oraciones:

Armando, Suzi, Beto, Juanita, Diana, Dina, Maria Elena, Vincente, Enid, Jana, Anna, Cory, Allison, Christopher, Edward. Rafaela, Victoria, Greg, Martha, Scott, Nora, Larry, Juan, Kim, Walter, Yvonne, Grisel, Mallory, Mark, Frances, Joe, Laura, Jay, Jerry, Ruby, Jesus, David, Lauro, Don, John, Adela, Lorelei, Mary Ellen, Memo, Nancy, and Sabrina.

We remember those that have died, especially:

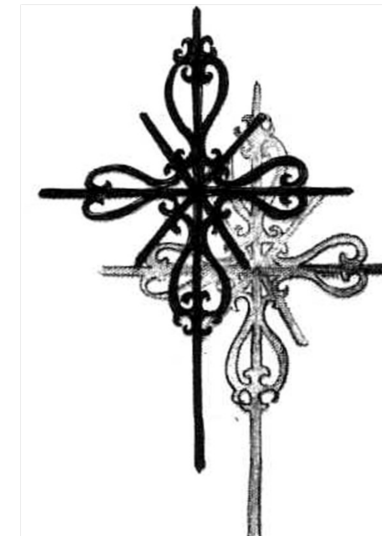
Oramos por los difuntos, especialmente:

Maria Garcia - Relative of Parishioners;
Peggy Newman - Friend of Parishioners.

Our altar flowers today: are given to the glory of God in thanksgiving for & in loving memory of all mothers.

Seventh Sunday of Easter

May 12, 2024



Séptimo domingo de Pascua

8:00 a.m. - In the Chapel

9:00 a.m. - En la Capilla

11:00 a.m. - In the Church & Facebook Online

ANNOUNCEMENTS

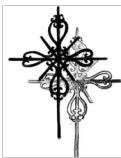
Welcome Guests: Welcome to Christ Church. We are glad you are here in person & online. We've added a convenient online giving platform for our parish, & we encourage you to use it. Your generosity supports our worship, programs, New Leaven food outreach, discretionary assistance fund, ongoing funding of our Capital Campaign, & altar flowers which enhance our worship (& usually get a second chance to be seen when taken to Casa Misericordia or one of our local nursing homes). The QR code is shown here & is also available on our webpage at www.christchurchlaredo.org.



Annual Rummage - Keep our Annual Rummage Sale in mind as you clean out your garage & attic this spring! Scheduled for October 25-26th, we are starting to collect items **NOW**. Large ticket items are always needed. Contact Molly Alegria at 956.744.4779 with any questions you might have.

Communication - We are working toward using text messages to notify parishioners of upcoming events on a once weekly basis. For now, if you do NOT get our weekly e-mails, ask us to put you on that list by e-mailing us at christchurchlaredo@gmail.com. Be sure to put "PLEASE ADD" in the subject line.

Wednesday Night Bible Study - Class meets from 7-8:00 p.m. in person or online via zoom. Use the QR code for more information.



Christ Church Episcopal
2320 Lane Street Laredo, TX 78043-2711
Office Phone: 956.242-0448
Office E-Mail: christchurchlaredo@gmail.com
Church Website: www.christchurchlaredo.org



Pastor - The Reverend Paul A. Frey
To reach Paul - Cell: 956.285-2753 E-Mail: pafreycc@gmail.com
Parish Secretary - Mrs. Connie Miles Organist - Dr. Colin Campbell
Custodian - Mr. Jesus Cruz Audio/Visual - Ms. Abigail Mandia

EVERYTHING I KNOW I LEARNED FROM MY MOM:

My MOTHER taught me **RELIGION:**
You'd better pray that will come out of the carpet.

My MOTHER taught me **LOGIC:**
Because I said so, that's why.

My MOTHER taught me **FORESIGHT:**
Make sure you wear clean underwear in case you're in an accident.

My MOTHER taught me **IRONY:**
Keep crying and I'll give you something to cry about.

My MOTHER taught me about **STAMINA:**
You sit there until all that spinach is gone.

My MOTHER taught me about **RECEIVING:**
You are going to get it when you get home.

My MOTHER taught me about **MEDICAL SCIENCE:**
If you don't stop crossing your eyes, they are going to freeze that way.

Celebrante y pueblo: Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos al mundo para cumplir la misión que tú nos has encomendado, para amarte y servirte como fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti y al Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.



La Bendición y despedida

Gloria a Dios, cuyo poder, actuando en nosotros, puede realizar todas las cosas infinitamente mejor de lo que podemos pedir o pensar: Gloria a él en la Iglesia de generación en generación, y en Cristo Jesús por los siglos de los siglos. Efesios 3:20-21

Himno Final #34: "El Amor Nos Unió"

Folleto de adoración

Celebrante: ¡Aleluya, Aleluya, Salgamos en el nombre de Cristo!

Pueblo: ¡Demos Gracias a Dios! ¡Aleluya, Aleluya!

Prelude

Opening Hymn #450: "All hail the power of Jesus' Name!"

(verses 1, 2, & 3)

Opening Welcome & Acclamation

Celebrant Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.

People And blessed be his kingdom, now and forever. Amen.

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. *Amen.*

The Celtic Gloria: (sung)

Worship Booklet - Page 4 & 5

Glory to God in the highest, and peace to his people on earth. Lord God, heavenly King, almighty God and Father, we worship you, we give you thanks, we praise you for your glory.

Lord Jesus Christ, only Son of the Father, Lord God, Lamb of God, Lord God, Lamb of God, you take away the sin of the world: have mercy, have mercy on us; you are seated at the right hand of the Father: receive our prayer, receive our prayer.

For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God, the glory of God the Father. *Amen, Amen, Amen.*

Celebrant The Lord be with you.

People And also with you.

Celebrant Let us pray.

The Collect of the Day

Almighty God, whose blessed Son our Savior Jesus Christ ascended far above all heavens that he might fill all things: Mercifully give us faith to perceive that, according to his promise, he abides with his Church on earth, even to the end of the ages; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, in glory everlasting. *Amén.*

Preludio

Himno Entrante #36: “Abran Las Puertas”

Folleto de adoración

Bienvenida y Aclamación principiante

Celebrante Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo Y bendito sea su reino ahora y por siempre. Amén.

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. *Amén.*

La Gloria:

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a quienes ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre: Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; Tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros: Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. *Amén.*

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo Y con tu espíritu.

Celebrante Oremos.

La Colecta del día

Dios todopoderoso, cuyo bendito Hijo nuestro Señor Jesucristo ascendió por encima de todos los cielos para llenarlo todo: Danos fe, por tu misericordia, para percibir que, según su promesa, habita con su Iglesia en la tierra, hasta el final de los tiempos; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, en gloria eterna. *Amén.*

Communion Hymn: “Those who trust in the Lord”

- 1) *Those who trust in the Lord are like Mount Zion which shall never be removed, and shall remain for ever.*
- 2) *As the mountains are about, are about Jerusalem, so the Lord is “round about, so the Lord is ‘round about, ‘round his people here.*
- 3) *Peace be on Israel, peace be on Israel, peace be on Israel no and forevermore.*
- 4) *Alleluia, allelu, alleluia, allelu, Alleluia, allelu, allelu — — — ia.*

Celebrant: Let us pray.

Celebrant and People:

Almighty and everliving God, we thank you for feeding us with the spiritual food of the most precious Body and Blood of your Son our Savior Jesus Christ; and for assuring us in these holy mysteries that we are living members of the Body of your Son, and heirs of your eternal kingdom. And now, Father, send us out to do the work you have given us to do, to love and serve you as faithful witnesses of Christ our Lord. To him, to you, and to the Holy Spirit, be honor and glory, now and for ever. Amen.

The Blessing & Dismissal

Glory to God whose power, working in us, can do infinitely more than we can ask or imagine: Glory to him from generation to generation in the Church, and in Christ Jesus for ever ad ever.
Ephesians 3:20-21

Closing Hymn #450: “All hail the power of Jesus’ Name!”

(verses 4, 5, & 6)

Celebrant: Alleluia, Alleluia, Let us go forth in the name of Christ!

People: Thanks be to God! Alleluia, Alleluia!

Postlude

la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícamos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno. Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. *Amen.*

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Pueblo y Celebrante:

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Fracción del Pan

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo: ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Celebrante: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes, y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

Comunión

Cualquier cristiano bautizado puede recibir comunión aquí.

Celebrante: Oremos.

The people sit.

Children's Moment

The Lessons

A Reading from Acts

Acts 1:1-11

In the first book, Theophilus, I wrote about all that Jesus did and taught from the beginning until the day when he was taken up to heaven, after giving instructions through the Holy Spirit to the apostles whom he had chosen. After his suffering he presented himself alive to them by many convincing proofs, appearing to them during forty days and speaking about the kingdom of God. While staying with them, he ordered them not to leave Jerusalem, but to wait there for the promise of the Father. "This," he said, "is what you have heard from me; for John baptized with water, but you will be baptized with the Holy Spirit not many days from now."

So when they had come together, they asked him, "Lord, is this the time when you will restore the kingdom to Israel?" He replied, "It is not for you to know the times or periods that the Father has set by his own authority. But you will receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you will be my witnesses in Jerusalem, in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth." When he had said this, as they were watching, he was lifted up, and a cloud took him out of their sight. While he was going and they were gazing up toward heaven, suddenly two men in white robes stood by them. They said, "Men of Galilee, why do you stand looking up toward heaven? This Jesus, who has been taken up from you into heaven, will come in the same way as you saw him go into heaven."

Lector The word of the Lord

People Thanks be to God.

The people stand.

El pueblo se sienta.

Children's Moment

La Lectura

Lectura del Libro de los Hechos de los Apóstoles

Hechos 1:1-11

En mi primer libro, excelentísimo Teófilo, escribí acerca de todo lo que Jesús había hecho y enseñado desde el principio y hasta el día en que subió al cielo. Antes de irse, por medio del Espíritu Santo dio instrucciones a los apóstoles que había escogido respecto a lo que debían hacer. Y después de muerto se les presentó en persona, dándoles así claras pruebas de que estaba vivo. Durante cuarenta días se dejó ver de ellos y les estuvo hablando del reino de Dios.

Cuando todavía estaba con los apóstoles, Jesús les advirtió que no debían irse de Jerusalén. Les dijo: —Esperen a que se cumpla la promesa que mi Padre les hizo, de la cual yo les hablé. Es cierto que Juan bautizó con agua, pero dentro de pocos días ustedes serán bautizados con el Espíritu Santo. Los que estaban reunidos con Jesús, le preguntaron: —Señor, ¿vas a restablecer en este momento el reino de Israel?

Jesús les contestó: —No les corresponde a ustedes conocer el día o el momento que el Padre ha fijado con su propia autoridad; pero cuando el Espíritu Santo venga sobre ustedes, recibirán poder y saldrán a dar testimonio de mí, en Jerusalén, en toda la región de Judea y de Samaria, y hasta en las partes más lejanas de la tierra.

Dicho esto, mientras ellos lo estaban mirando, Jesús fue levantado, y una nube lo envolvió y no lo volvieron a ver. Y mientras miraban fijamente al cielo, viendo cómo Jesús se alejaba, dos hombres vestidos de blanco se aparecieron junto a ellos y les dijeron: —Galileos, ¿por qué se han quedado mirando al cielo? Este mismo Jesús que estuvo entre ustedes y que ha sido llevado al cielo, vendrá otra vez de la misma manera que lo han visto irse allá.

Lector La palabra del Señor.

Pueblo Demos gracias a Dios.

El pueblo se pone de pie.

him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom. All this we ask through your Son Jesus Christ. By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. *Amen.*

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

People and Celebrant:

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

The Breaking of the Bread

Celebrant: Alleluia! Christ our Passover is sacrificed for us;

People: Therefore let us keep the feast. Alleluia!

People and Celebrant: *(singing)*

Worship Booklet - Page 17

Lamb of God, you take away the sins of the world: have mercy on us, mercy on us.

Bread of Life, you take away the sins of the world: have mercy on us, mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world: grant us peace, grant us peace.

Celebrant: The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on Him in your hearts by faith, with thanksgiving.

Communion

All baptized Christians are welcome to receive communion here.

Celebrante y Pueblo:

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. Hosanna en el cielo.
Bendito el que viene en nombre del Señor. Hosanna en el cielo.

El pueblo permanece de pie o se arrodilla.

Celebrante: Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos. Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Pueblo y Celebrante:

Cristo ha muerto, Cristo ha resucitado, Cristo volverá.

Celebrante: Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones. Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de

Psalm 47

- 1 Clap your hands, all you peoples; *
shout to God with a cry of joy.
- 2 For the LORD Most High is to be feared; *
he is the great King over all the earth.
- 3 He subdues the peoples under us, *
and the nations under our feet.
- 4 He chooses our inheritance for us, *
the pride of Jacob whom he loves.
- 5 God has gone up with a shout, *
the LORD with the sound of the ram's-horn.
- 6 Sing praises to God, sing praises; *
sing praises to our King, sing praises.
- 7 For God is King of all the earth; *
sing praises with all your skill.
- 8 God reigns over the nations; *
God sits upon his holy throne.
- 9 The nobles of the peoples have gathered together *
with the people of the God of Abraham.
- 10 The rulers of the earth belong to God, *
and he is highly exalted.

The people sit.

A Reading from Ephesians

Ephesians 1:15-23

I have heard of your faith in the Lord Jesus and your love toward all the saints, and for this reason I do not cease to give thanks for you as I remember you in my prayers. I pray that the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give you a spirit of wisdom and revelation as you come to know him, so that, with the eyes of your heart enlightened, you may know what is the hope to which he has

Salmo 47

- 1 Aplaudan, pueblos todos; *
aclamen a Dios con voz de júbilo;
- 2 Porque el Señor Altísimo es temible, *
Rey grande sobre toda la tierra.
- 3 Somete a los pueblos a nuestro dominio, *
y sujeta a las naciones bajo nuestros pies.
- 4 Nos elige nuestra heredad, *
el deleite de Jacob, a quien ama.
- 5 Ascendió Dios entre gritos de júbilo, *
el Señor con sonido de trompeta.
- 6 Canten alabanzas a Dios, canten; *
canten alabanzas a nuestro Rey, canten;
- 7 Porque Dios es Rey de toda la tierra; *
canten alabanzas con esmero.
- 8 Dios reina sobre las naciones; *
se sienta sobre su santo trono.
- 9 Los nobles de los pueblos se han unido *
al pueblo del Dios de Abrahán.
- 10 Los soberanos de la tierra pertenecen a Dios, *
y él es excelso.

El pueblo se sienta.

Lectura de la carta de San Pablo a los Efesios

Efesios 1:15-23

Por esto, como sé que ustedes tienen fe en el Señor Jesús y amor para con todo el pueblo santo, no dejo de dar gracias a Dios por ustedes, recordándolos en mis oraciones. Pido al Dios de nuestro Señor Jesucristo, al glorioso Padre, que les conceda el don espiritual de la sabiduría y se manifieste a ustedes, para que puedan conocerlo verdaderamente. Pido que Dios les ilumine la mente, para que sepan cuál

People and Celebrant: Celtic *(singing)*

Worship Booklet - Page 13

Holy, holy, holy Lord, God of power, God of might.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest., hosanna in the highest, hosanna in the highest.
Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest., hosanna in the highest, hosanna in the highest!

The people stand or kneel.

Celebrant: Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all. He stretched out his arms upon the cross, and offered himself in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith.

People and Celebrant: *(singing)*

Worship Booklet - Page 16

Christ has died. Christ is risen. Christ will come again.
Christ has died. Christ is risen. Christ will come again.

Celebrant: We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts. Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in

La Paz

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Anuncios

Jesús nos invita a todos, santos y pecadores. Ven si amas a Dios o si esperas amarlo. Ven con fe y ven con dudas. Todos los bautizados son bienvenidos en la mesa de Dios.

Himno del ofertorio #53: "Quién Es Ese"

Folleto de adoración

La Cena del Señor

La Gran Plegaria Eucarística

(El pueblo se mantiene de pie.)

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: Y con tu espíritu.

Celebrante: Elevemos los corazones.

Pueblo: Los elevamos al Señor.

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo: Es justo darle gracias y alabanza.

Celebrante: En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Aquí, todos los domingos y en las ocasiones que se indique, se canta o dice el Prefacio Propio.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

called you, what are the riches of his glorious inheritance among the saints, and what is the immeasurable greatness of his power for us who believe, according to the working of his great power. God put this power to work in Christ when he raised him from the dead and seated him at his right hand in the heavenly places, far above all rule and authority and power and dominion, and above every name that is named, not only in this age but also in the age to come. And he has put all things under his feet and has made him the head over all things for the church, which is his body, the fullness of him who fills all in all.

Lector The word of the Lord.

People Thanks be to God.

Gospel Hymn #516: "Come down, O Love divine"

(verses 1 & 2)

The people remain standing.

Reader The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to St. Luke.

People Glory to you, Lord Christ.

Luke 24:44-53

Jesus said to his disciples, "These are my words that I spoke to you while I was still with you-- that everything written about me in the law of Moses, the prophets, and the psalms must be fulfilled." Then he opened their minds to understand the scriptures, and he said to them, "Thus it is written, that the Messiah is to suffer and to rise from the dead on the third day, and that repentance and forgiveness of sins is to be proclaimed in his name to all nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things. And see, I am sending upon you what my Father promised; so stay here in the city until you have been clothed with power from on high."

Then he led them out as far as Bethany, and, lifting up his hands, he blessed them. While he was blessing them, he withdrew from them and was carried up into heaven. And they worshiped him, and returned to Jerusalem with great joy; and they were continually in the temple blessing God.

Reader The Gospel of the Lord.

People Praise to you, Lord Christ.

es la esperanza a la que han sido llamados, cuán gloriosa y rica es la herencia que Dios da al pueblo santo, y cuán grande y sin límites es su poder, el cual actúa en nosotros los creyentes. Este poder es el mismo que Dios mostró con tanta fuerza y potencia cuando resucitó a Cristo y lo hizo sentar a su derecha en el cielo, poniéndolo por encima de todo poder, autoridad, dominio y señorío, y por encima de todo lo que existe, tanto en este tiempo como en el venidero. Sometió todas las cosas bajo los pies de Cristo, y a Cristo mismo lo dio a la iglesia como cabeza de todo. Pues la iglesia es el cuerpo de Cristo, de quien ella recibe su plenitud, ya que Cristo es quien lleva todas las cosas a su plenitud.

Lector Palabra del Señor.

Pueblo Demos gracias a Dios.

El pueblo se pone de pie.

Lector El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas.

Pueblo ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

San Lucas 24:44–53

Luego Jesús dijo: —Lo que me ha pasado es aquello que les anuncié cuando estaba todavía con ustedes: que había de cumplirse todo lo que está escrito de mí en la ley de Moisés, en los libros de los profetas y en los salmos.

Entonces hizo que entendieran las Escrituras, y les dijo: —Está escrito que el Mesías tenía que morir, y resucitar al tercer día, y que en su nombre se anunciará a todas las naciones que se vuelvan a Dios, para que él les perdone sus pecados.

Comenzando desde Jerusalén, ustedes deben dar testimonio de estas cosas. Y yo enviaré sobre ustedes lo que mi Padre prometió. Pero ustedes quédense aquí, en la ciudad de Jerusalén, hasta que reciban el poder que viene del cielo.

Luego Jesús los llevó fuera de la ciudad, hasta Betania, y alzando las manos los bendijo. Y mientras los bendecía, se apartó de ellos y fue llevado al cielo. Ellos, después de adorarlo, volvieron a Jerusalén muy contentos. Y estaban siempre en el templo, alabando a Dios.

Lector El Evangelio del Señor .

Pueblo Te alabamos, Cristo Señor.

The Peace

Celebrant: The peace of the Lord be always with you.

People: And also with you.

Announcements

Jesus invites us all, saints and sinners. Come if you love God or hope to love God. Come with faith and come with doubts. All the baptized are welcome at God's table.

Offertory Hymn #397: "Now thank we all our God"

The Doxology (*sung*)

Worship Booklet - Page 10

*Praise God from whom all blessings flow. Praise Him all creatures here below .
Praise Him above ye heavenly host. Praise Father, Son, and Holy Ghost. Amen.*

The Lord's Supper

The Great Thanksgiving

Worship Booklet - Page 11

(The people remain standing - singing)

Celebrant: The Lord be with you.

People: And also with you.

Celebrant: Lift up your hearts.

People: We lift them up to the Lord.

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: It is right to give him thanks and praise.

Celebrant: It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

Here a Proper Preface is sung or said on all Sundays, and on other occasions as appointed.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Te pedimos por todos los obispos, presbíteros y diáconos.

Que sean fieles ministros de tu Palabra y Sacramentos.

Te pedimos por cuantos gobiernan y ejercen autoridad en todas las naciones del mundo.

Que haya justicia y paz en la tierra.

Danos gracia para hacer tu voluntad en todo cuanto emprendamos.

Que nuestras obras sean agradables a tus ojos.

Ten compasión de los que sufren de dolor o angustia.

Que sean librados de sus aflicciones.

Otorga descanso eterno a los difuntos.

Que sobre ellos resplandezca la luz perpetua.

Te alabamos por tus santos que han entrado en el gozo del Señor.

Que también nosotros tengamos parte en tu reino celestial.

Oremos por nuestras necesidades y las necesidades de los demás.

Confesión de Pecado

Celebrante: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Celebrante y Pueblo:

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. *Amén.*

El Obispo, si está presente o el Sacerdote puesto de pie dice:

Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. *Amén.*

Gospel Hymn #516: "Come down, O Love divine"

(verse 3)

The Sermon - The Reverend Doctor Judith A. Spindt

The Nicene Creed *Standing*

We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven: by the power of the Holy Spirit he became incarnate from the Virgin Mary, and was made man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. With the Father and the Son he is worshiped and glorified. He has spoken through the Prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic Church. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

The Prayers of the People, Form III

The Leader and People pray responsively

Father, we pray for your holy Catholic Church;

That we all may be one.

Grant that every member of the Church may truly and humbly serve you;

That your Name may be glorified by all people.

Sermón - El Reverendo Paul A. Frey

El Credo Niceno *Todos de pie.*

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Oración de los fieles Fórmula III

El que dirige y el Pueblo oran en forma dialogada. Se puede hincar, parar o sentarse para las oraciones.

Padre, te suplicamos por tu santa Iglesia Católica.

Que todos seamos uno.

Concede que todos los miembros de la Iglesia te sirvan en verdad y humildad.

Que tu Nombre sea glorificado por todo el género humano.

We pray for all bishops, priests, and deacons;

That they may be faithful ministers of your Word and Sacraments.

We pray for all who govern and hold authority in the nations of the world;

That there may be justice and peace on the earth.

Give us grace to do your will in all that we undertake;

That our works may find favor in your sight.

Have compassion on those who suffer from any grief or trouble;

That they may be delivered from their distress.

Give to the departed eternal rest;

Let light perpetual shine upon them.

We praise you for your saints who have entered into joy;

May we also come to share in your heavenly kingdom.

Let us pray for our own needs and those of others.

The Confession

Celebrant: Let us confess our sins against God and our neighbor.

Celebrant and People:

Most merciful God, we confess that we have sinned against you in thought, word, and deed, by what we have done, and by what we have left undone. We have not loved you with our whole heart; we have not loved our neighbors as ourselves. We are truly sorry and we humbly repent. For the sake of your Son Jesus Christ, have mercy on us and forgive us; that we may delight in your will, and walk in your ways, to the glory of your Name. **Amen.**

The Bishop when present, or the Priest, stands and says

Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life. **Amen.**